

**Zeitschrift:** Zeitlupe : für Menschen mit Lebenserfahrung

**Herausgeber:** Pro Senectute Schweiz

**Band:** 75 (1997)

**Heft:** 1-2

**Vorwort:** Editorial

**Autor:** Kilchherr, Franz

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# ZEITLUPE

Das Magazin von Pro Senectute Schweiz, 75. Jahrgang



Franz Kilchherr

## Verkehr

- |  |   |
|--|---|
| Mehr Schutz für Fussgänger                                       | 4 |
| Schreiben Sie uns  | 6 |
| «Manchmal braucht es Courage, die Strasse zu überqueren»         | 7 |
| Rechtlich nichts zu beanstanden: «... wie eine grosse Puppe ...» | 8 |

## Porträt

- |                             |    |
|-----------------------------|----|
| Walter Meierhans            |    |
| Glockenspieler und Organist | 12 |

## Rätsel

- |                             |    |
|-----------------------------|----|
| Erinnern Sie sich noch?     | 16 |
| Goldvreneli-Kreuzworträtsel | 17 |

## Wohnen

- |   |    |
|---|----|
| Dank Spite in der eigenen Wohnung bleiben | 18 |
|---|----|

## Aktuell

- |                       |    |
|-----------------------|----|
| AHV-Neuerungen 1997   | 20 |
| Gemeinwesenarbeit:    |    |
| Zum Beispiel Hochdorf | 22 |

## Kleinanzeigen

- |    |
|----|
| 26 |
|----|

## Unterwegs

- |    |
|----|
| 30 |
|----|

## Blickwinkel

- |    |
|----|
| 31 |
|----|

## Wir Alten

- |    |
|----|
| 32 |
|----|

## Gedichte

- |    |
|----|
| 33 |
|----|

## Aktiv

- |  |    |
|--|----|
| Hobeln, fräsen, drechseln in Freizeitwerkstätten | 34 |
|--|----|

## Rückblick

- |                            |    |
|----------------------------|----|
| Alter Silvester in Urnäsch | 36 |
|----------------------------|----|

## Interview

- |   |    |
|---|----|
| Hans Saner:<br>«Dass Denken zum Sprechen würde ...» | 38 |
|---|----|

## Lesermeinungen

- |                                    |    |
|------------------------------------|----|
| Kontakte machen das Alter leichter | 41 |
|------------------------------------|----|

## Reisen

- |   |    |
|---|----|
| «Chalandamarz» und andere Engadiner Freuden | 44 |
|---|----|

## Ratgeber

- |                |    |
|----------------|----|
| Rund ums Geld  | 46 |
| Bank           | 47 |
| AHV            | 48 |
| Recht          | 49 |
| Medizin        | 52 |
| Patientenrecht | 52 |
| Versicherungen | 53 |

## Pro Senectute

54

## Pro Senectute Schweiz

56

## Liebe Redaktion

- |                                 |    |
|---------------------------------|----|
| Die «alte» und die «neue» Armut | 58 |
|---------------------------------|----|

## Bücher

60

## Mosaik

62

## Reisetips

64

## Agenda

66

## Kultur

68

## Ausstellungen

70

## Impressum

71

## Editorial

Das schwächste Glied in der Kette der Verkehrsteilnehmer ist der Fussgänger: Er kann am besten ausweichen, Umwege machen, sich durch abgestellte Autos schlängeln, «anhalten und starten», den andern den Vortritt lassen. Doch auch der Fussgänger hat das Recht, als schwächstes Glied besonders geschützt zu werden und sich auf Strassen und Wegen fortbewegen zu können, ohne überall ausweichen zu müssen. Gern für ältere Menschen, die sich nicht mehr so schnell wie in jungen Jahren im Verkehr bewegen können, ist es wichtig, geschützt zu werden. Nur so kann die Selbständigkeit auch im Alter bewahrt werden. Erschreckend ist, dass beim Zusammentreffen der verschiedenen Verkehrsteilnehmer am Zebrastreifen in letzter Zeit die Schwächsten und unter ihnen die älteren Menschen trotz neuen Verkehrsvorschriften wieder vermehrt «unter die Räder kommen». Das Recht des Stärkeren darf im heutigen Verkehr keinen Platz mehr haben! Und wenn, wie zum Teil gefordert, der ältere Mensch mit seinen Bedürfnissen das Mass der Verkehrsplanung werden sollte, so glaube ich, würden alle, die Kinder, die Mütter, selbst die zu Fuss gehenden Automobilisten und Automobilistinnen davon profitieren.

Franz Kilchherr

Die **ZEITLUPE** ist bei der **Schweiz. Bibliothek für Blinde und Sehbehinderte (SBS)** für Leserinnen und Leser, die Normalgedrucktes nicht mehr lesen können, auch auf Tonbandkassetten erhältlich (einmalige Einschreibgebühr als Nutzer oder Nutzerin der SBS-Dienstleistungen: Fr. 50.– plus jährlicher Abo-Preis Fr. 30.–). Die SBS leihst auch Hörbücher, Blindschriftbücher und Bücher in Grossdruck aus (der Ausleih von Büchern ist gratis).

Für weitere Auskünfte wenden Sie sich bitte an die SBS:  
Albisriederstrasse 399, 8047 Zürich, Telefon 01/491 25 55.

## Titelbild:

Am Fussgängerstreifen treffen zwei unterschiedliche «Verkehrsströme» zusammen. Oft nehmen die Situationen für die Fussgänger wie auf unserm Bild bedrohliche Formen an.

Foto: keycolor/Justitz